



DIPLOMA DE ESPAÑOL. NIVEL INTERMEDIO
21 de noviembre de 2008

PRUEBA 3
COMPRENSIÓN AUDITIVA
TRANSCRIPCIÓN

Esta transcripción solo debe utilizarse en el caso de que fallen los aparatos de reproducción de audio. En tal situación deben leerse todos los textos aquí transcritos, respetando todos los tiempos indicados.

P.S.: Todos los textos que aparecen en negrita son indicaciones técnicas necesarias para la grabación y **NO DEBEN LEERSE**.

Instrucciones

Usted va a oír cuatro textos. Oirá cada uno de ellos dos veces. Al final de la segunda audición dispondrá de tiempo para contestar a las preguntas que se le formulan.

*Marque la opción correcta en la **Hoja de Respuestas Número 3**.*

Texto 1

3 segundos

A continuación escuchará una noticia sobre el Concurso Hispanoamericano de Ortografía.

3 segundos

La malagueña Rosana Aragón Plaza se ha proclamado, a sus diecisiete años, campeona del Concurso Hispanoamericano de Ortografía. Sin embargo, no fue recibida a su regreso de Quito (Ecuador) por centenares de seguidores, como sucede con deportistas o cantantes.

Y es que la ortografía no es una de las aficiones más populares en la tierra de Cervantes. "En Hispanoamérica le dan muchísima importancia a estos concursos, al revés que en España", opina la primera española en ganar el Concurso Hispanoamericano de Ortografía que desde hace cinco años organiza la Real Academia Española (RAE). Como ejemplo, relata cómo el presidente de la República se acercó a conocer a los participantes del concurso para darles la bienvenida a Quito.

Sobre el desarrollo del concurso, Rosana Aragón nos ha confesado que no estaba muy convencida de poder ganar el concurso por las diferencias dialectales entre los diferentes países. Sin embargo, la malagueña logró el primer puesto, al igual que hizo en la fase provincial y en la regional, celebrada en la Biblioteca Nacional, en Madrid.

Como premio, se trajo una gramática, una colección de clásicos de la literatura en español, dos enciclopedias y un diccionario. Además, regresó con una maleta llena de regalos de los jóvenes de distintos países que conoció, y de palabras nuevas, como 'chévere'.

3 segundos

Texto 1

3 segundos

A continuación escuchará una noticia sobre el Concurso Hispanoamericano de Ortografía.

3 segundos

La malagueña Rosana Aragón Plaza se ha proclamado, a sus diecisiete años, campeona del Concurso Hispanoamericano de Ortografía. Sin embargo, no fue recibida a su regreso de Quito (Ecuador) por centenares de seguidores, como sucede con deportistas o cantantes.

Y es que la ortografía no es una de las aficiones más populares en la tierra de Cervantes. "En Hispanoamérica le dan muchísima importancia a estos concursos, al revés que en España", opina la primera española en ganar el Concurso Hispanoamericano de Ortografía que desde hace cinco años organiza la Real Academia Española (RAE). Como ejemplo, relata cómo el presidente de la República se acercó a conocer a los participantes del concurso para darles la bienvenida a Quito.

Sobre el desarrollo del concurso, Rosana Aragón nos ha confesado que no estaba muy convencida de poder ganar el concurso por las diferencias dialectales entre los diferentes países. Sin embargo, la malagueña logró el primer puesto, al igual que hizo en la fase provincial y en la regional, celebrada en la Biblioteca Nacional, en Madrid.

Como premio, se trajo una gramática, una colección de clásicos de la literatura en español, dos enciclopedias y un diccionario. Además, regresó con una maleta llena de regalos de los jóvenes de distintos países que conoció, y de palabras nuevas, como 'chévere'.

3 segundos

Conteste a las preguntas correspondientes al texto número 1.

120 segundos

Texto 2

3 segundos

A continuación escuchará una noticia sobre la desaparición de las lenguas indígenas.

3 segundos

La situación de las lenguas indígenas vuelve a preocupar a las Academias de las Lenguas de habla hispana.

“La mitad de las mil quinientas lenguas y dialectos indígenas que existían en América a la llegada de los españoles ha ido desapareciendo a lo largo de los últimos cinco siglos, principalmente por el olvido lingüístico en el que viven, ya que menos investigadores se ocupan de ellas y el mundo editorial no hace ningún esfuerzo por ayudar a los pocos escritores que escriben en esas lenguas”, aseguró este martes el vicedirector de la Academia Chilena de la Lengua, Gilberto Sánchez Cabeza.

A pesar de esta lamentable situación, y a diferencia de lo que sucedió en el caso del inglés o del francés, en las que el idioma del lugar no tuvo ninguna posibilidad de integración, muchas palabras indígenas sí quedaron definitivamente incorporadas al diccionario del idioma español y no se han perdido. Esto fue debido a que los conquistadores españoles se mezclaron con los pueblos originarios de América, lo que dio lugar al mestizaje de razas, lenguas, culturas y, lógicamente idiomas, a pesar de la moral religiosa y de las políticas contrarias de los gobiernos de la época.

“El léxico indígena incorporado al español pone de manifiesto el carácter mestizo de América y cómo dentro de la unidad del idioma español caben muchas influencias”, sostuvo el vicedirector Sánchez Cabeza.

Asimismo, indicó que los gobiernos deben actuar con políticas que recuperen y mantengan vivas estas lenguas como una muestra de la importancia que los pueblos originarios de América Latina representan para sus sociedades. En esta ocasión a través de la lengua.

3 segundos

Texto 2

3 segundos

A continuación escuchará una noticia sobre la desaparición de las lenguas indígenas.

3 segundos

La situación de las lenguas indígenas vuelve a preocupar a las Academias de las Lenguas de habla hispana.

“La mitad de las mil quinientas lenguas y dialectos indígenas que existían en América a la llegada de los españoles ha ido desapareciendo a lo largo de los últimos cinco siglos, principalmente por el olvido lingüístico en el que viven, ya que menos investigadores se ocupan de ellas y el mundo editorial no hace ningún esfuerzo por ayudar a los pocos escritores que escriben en esas lenguas”, aseguró este martes el vicedirector de la Academia Chilena de la Lengua, Gilberto Sánchez Cabeza.

A pesar de esta lamentable situación, y a diferencia de lo que sucedió en el caso del inglés o del francés, en las que el idioma del lugar no tuvo ninguna posibilidad de integración, muchas palabras indígenas sí quedaron definitivamente incorporadas al diccionario del idioma español y no se han perdido. Esto fue debido a que los conquistadores españoles se mezclaron con los pueblos originarios de América, lo que dio lugar al mestizaje de razas, lenguas, culturas y, lógicamente idiomas, a pesar de la moral religiosa y de las políticas contrarias de los gobiernos de la época.

“El léxico indígena incorporado al español pone de manifiesto el carácter mestizo de América y cómo dentro de la unidad del idioma español caben muchas influencias”, sostuvo el vicedirector Sánchez Cabeza.

Asimismo, indicó que los gobiernos deben actuar con políticas que recuperen y mantengan vivas estas lenguas como una muestra de la importancia que los pueblos originarios de América Latina representan para sus sociedades. En esta ocasión a través de la lengua.

3 segundos

Conteste a las preguntas correspondientes al texto número 2.

120 segundos

Texto 3**3 segundos**

A continuación escuchará una noticia sobre el cacao.

3 segundos

Científicos chilenos han hallado restos químicos de consumo de cacao en vasijas de cerámica del año 1150 antes de Cristo. De esta manera queda demostrado que, en esa época, los pueblos centroamericanos ya preparaban y bebían chocolate. Los investigadores descubrieron así evidencias del uso del cacao 500 años antes de lo que se creía hasta el momento.

Según los científicos, el cacao se consumía de diferentes formas. Una de ellas era como bebida, amarga y concentrada, a la que llamaban “techocolat”. Este brebaje estaba reservado a la aristocracia, a las personas más destacadas, y se consideraba un lujo que no estaba al alcance de todos. En otros casos, como en las ceremonias religiosas, se utilizaba toda la planta del cacao como ofrenda a los dioses junto a otros elementos típicos.

Igualmente, cuando los españoles llegaron a América tomaron la costumbre de consumir la bebida chocolateada. Incluso el conquistador Hernán Cortés comercializó con el cacao. Consiguió que los aztecas lo cambiaran por oro, metal indiferente para los indígenas, ya que solo lo usaban para fabricar adornos. Sin embargo, los españoles sospechaban que los aztecas tenían oro en grandes cantidades, al igual que plata y piedras preciosas.

A su llegada a Europa, como se trataba de un bien escaso, resultó imposible utilizarlo en las cocinas y se empleó sobre todo como medicamento. Ya en el siglo dieciocho y diecinueve, con el nacimiento de las primeras plantaciones en Europa y las primeras fábricas, se hizo muy popular y, además de como bebida y reconstituyente, llegó a utilizarse como un brebaje de amor. No en vano, al chocolate en América se le conoce como el “alimento de los dioses”.

3 segundos

Texto 3**3 segundos**

A continuación escuchará una noticia sobre el cacao.

3 segundos

Científicos chilenos han hallado restos químicos de consumo de cacao en vasijas de cerámica del año 1150 antes de Cristo. De esta manera queda demostrado que, en esa época, los pueblos centroamericanos ya preparaban y bebían chocolate. Los investigadores descubrieron así evidencias del uso del cacao 500 años antes de lo que se creía hasta el momento.

Según los científicos, el cacao se consumía de diferentes formas. Una de ellas era como bebida, amarga y concentrada, a la que llamaban “techocolat”. Este brebaje estaba reservado a la aristocracia, a las personas más destacadas, y se consideraba un lujo que no estaba al alcance de todos. En otros casos, como en las ceremonias religiosas, se utilizaba toda la planta del cacao como ofrenda a los dioses junto a otros elementos típicos.

Igualmente, cuando los españoles llegaron a América tomaron la costumbre de consumir la bebida chocolateada. Incluso el conquistador Hernán Cortés comercializó con el cacao. Consiguió que los aztecas lo cambiaran por oro, metal indiferente para los indígenas, ya que solo lo usaban para fabricar adornos. Sin embargo, los españoles sospechaban que los aztecas tenían oro en grandes cantidades, al igual que plata y piedras preciosas.

A su llegada a Europa, como se trataba de un bien escaso, resultó imposible utilizarlo en las cocinas y se empleó sobre todo como medicamento. Ya en el siglo dieciocho y diecinueve, con el nacimiento de las primeras plantaciones en Europa y las primeras fábricas, se hizo muy popular y, además de como bebida y reconstituyente, llegó a utilizarse como un brebaje de amor. No en vano, al chocolate en América se le conoce como el “alimento de los dioses”.

3 segundos

Conteste a las preguntas correspondientes al texto número 3.

120 segundos

Texto 4

3 segundos

A continuación escuchará una entrevista al escritor español Carlos Arriba.

3 segundos

ENTREVISTADORA: Hoy tenemos con nosotros al famoso escritor Carlos Arriba. Buenas noches y bienvenido.

CARLOS ARRIBA: Muchas gracias.

ENTREVISTADORA: Después de haber conseguido todos los *records* de ventas, ¿podemos afirmar que usted conoce cuál es la clave del éxito?

CARLOS ARRIBA: ¡Uy! No sé. Yo no creo mucho en las claves del éxito, ni en la suerte, ni en las estrategias publicitarias. Es mucho más complicado. Lo que está claro es que la literatura que vende, desde los días de Cervantes y Shakespeare, es la que cuenta historias de un modo eficaz y profesional.

ENTREVISTADORA: Pero usted sabe de esto, no es un recién llegado. Antes de conocer el éxito, había publicado varias novelas.

CARLOS ARRIBA: Efectivamente. Lo primero que me publicaron fueron cuatro novelas de temática juvenil. Fue una pena porque eran muy entretenidas, pero no estuvieron ni bien editadas ni bien distribuidas, y no tuvieron la acogida que se merecían.

ENTREVISTADORA: En principio fue el boca a boca lo que hizo funcionar el libro, pero ahora, muy al contrario, Carlos Arriba vive en un sin parar, de aquí a la China, promocionando sus libros. Para algunos escritores es una carga que no pueden eludir porque les obligan sus editoriales. ¿Usted piensa igual?

CARLOS ARRIBA: Yo discrepo totalmente. Para mí, el hecho de viajar y ver mundo es un privilegio. Además poder promocionar tu obra en tan diferentes países proporciona información e ideas para trabajar en nuevas obras.

ENTREVISTADORA: Muchas gracias por habernos dedicado este tiempo.

CARLOS ARRIBA: Gracias a vosotros por el interés.

3 segundos

Texto 4

3 segundos

A continuación escuchará una entrevista al escritor español Carlos Arriba.

3 segundos

ENTREVISTADORA: Hoy tenemos con nosotros al famoso escritor Carlos Arriba. Buenas noches y bienvenido.

CARLOS ARRIBA: Muchas gracias.

ENTREVISTADORA: Después de haber conseguido todos los *records* de ventas, ¿podemos afirmar que usted conoce cuál es la clave del éxito?

CARLOS ARRIBA: ¡Uy! No sé. Yo no creo mucho en las claves del éxito, ni en la suerte, ni en las estrategias publicitarias. Es mucho más complicado. Lo que está claro es que la literatura que vende, desde los días de Cervantes y Shakespeare, es la que cuenta historias de un modo eficaz y profesional.

ENTREVISTADORA: Pero usted sabe de esto, no es un recién llegado. Antes de conocer el éxito, había publicado varias novelas.

CARLOS ARRIBA: Efectivamente. Lo primero que me publicaron fueron cuatro novelas de temática juvenil. Fue una pena porque eran muy entretenidas, pero no estuvieron ni bien editadas ni bien distribuidas, y no tuvieron la acogida que se merecían.

ENTREVISTADORA: En principio fue el boca a boca lo que hizo funcionar el libro, pero ahora, muy al contrario, Carlos Arriba vive en un sin parar, de aquí a la China, promocionando sus libros. Para algunos escritores es una carga que no pueden eludir porque les obligan sus editoriales. ¿Usted piensa igual?

CARLOS ARRIBA: Yo discrepo totalmente. Para mí, el hecho de viajar y ver mundo es un privilegio. Además poder promocionar tu obra en tan diferentes países proporciona información e ideas para trabajar en nuevas obras.

ENTREVISTADORA: Muchas gracias por habernos dedicado este tiempo.

CARLOS ARRIBA: Gracias a vosotros por el interés.

3 segundos

Conteste a las preguntas correspondientes al texto número 4.

120 segundos

La prueba ha terminado.